

## Demande d'inscription enfants non-scolarisés

### 1) COORDONNEES DE L'ENFANT

Persönliche Daten des Kindes

Nom \_\_\_\_\_  
Name

Date de naissance \_\_\_\_\_  
Geburtsdatum

Prénom \_\_\_\_\_  
Vorname

Lieu de naissance \_\_\_\_\_  
Geburtsort

Adresse \_\_\_\_\_  
Anschrift  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Matricule \_\_\_\_\_  
Sozialversicherungsnummer

Nationalité \_\_\_\_\_  
Nationalität

Sexe  Féminin  
Geschlecht Weiblich

Masculin  
Männlich

Langues \_\_\_\_\_  
Sprachen

Langue maternelle \_\_\_\_\_  
Muttersprache

Langues parlées \_\_\_\_\_  
Gesprochene Sprache

### Mode d'inscription

Je souhaite inscrire mon enfant à partir  
du \_\_\_\_\_ de façon

régulière (cf tableau ci-dessous) \*\*

irrégulière (pour parents avec horaire de  
travail irrégulier/Schichtarbeit)

uniquement pendant vacances scolaires

**\*\*** Veuillez cocher, dans le tableau ci-dessus, les plages pendant lesquelles l'enfant fréquentera la Maison Relais (minimum 2 plages-horaire/semaine)

Kreuzen Sie bitte in der nachfolgenden Tabelle den Zeitraum an, während dem Ihr Kind die Maison Relais besuchen wird (min. 2 Einschreibungen pro Woche)

	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
07h00-08h00					
08h00-10h00					
10h00-11h30					
11h30-12h00					
12h00-14h00					
14h00-16h00					
16h00-17h00					
17h00-18h00					
18h00-19h00					

Nom de l'enfant : \_\_\_\_\_  
Name des Kindes :

## 2) COORDONNEES DES PARENTS

Persönliche Daten der Erziehungsberechtigten

1<sup>ère</sup> personne de référence  
1. Erziehungsberechtigter

2<sup>e</sup> personne de référence  
2. Erziehungsberechtigter

Nom \_\_\_\_\_  
Name

Nom \_\_\_\_\_  
Name

Prénom \_\_\_\_\_  
Vorname

Prénom \_\_\_\_\_  
Vorname

Parenté \_\_\_\_\_  
Verwandschaftsgrad

Parenté \_\_\_\_\_  
Verwandschaftsgrad

Adresse \_\_\_\_\_  
Anschrift

Adresse \_\_\_\_\_  
Anschrift

Tél. privé \_\_\_\_\_  
Private Tel Nr.

Tél. privé \_\_\_\_\_  
Private Tel Nr

GSM \_\_\_\_\_  
Handy

GSM \_\_\_\_\_  
Handy

e-mail \_\_\_\_\_

e-mail \_\_\_\_\_

L'enfant habite chez  les parents  la mère  le père  \_\_\_\_\_  
Das Kind wohnt bei

### Situation professionnelle Berufssituation



**Attention : Veuillez joindre votre (vos) certificat(s) de travail actuel(s);  
sinon cette demande d'inscription ne sera pas retenue**

Profession 1 \_\_\_\_\_  
Beruf 1

Profession 2 \_\_\_\_\_  
Beruf 2

Employeur 1 \_\_\_\_\_  
Arbeitgeber 1

Employeur 2 \_\_\_\_\_  
Arbeitgeber 2

Heures de travail/  
semaine 1 \_\_\_\_\_  
Beschäftigungsgrad/Woche

Heures de travail/  
semaine 2 \_\_\_\_\_  
Beschäftigungsgrad/Woche

Tél travail 1 \_\_\_\_\_  
Arbeitstelefon Nr 1

Tél. travail 2 \_\_\_\_\_  
Arbeitstelefon 2

sans emploi  
arbeitslos

sans emploi  
arbeitslos

demandeur d'emploi  
arbeitssuchend

demandeur d'emploi  
arbeitssuchend

### Situation familiale Familiensituation

Etat civil  
Personenstand

marié(e)  
 veuf(ve)  
 séparé(e)

divorcé(e)  
 célibataire  
 pacsé(e)

\_\_\_\_\_ Date

\_\_\_\_\_ Signature(s)